

SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN)

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

DU

17 juin 2009

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séance à huis clos
3. Procès-verbal de la réunion précédente
4. Suivi des réunions précédentes
5. Rapport du Conseil consultatif
6. Rapport du président du Comité VFR
7. Rapport du président Comité pour la Sélection d'un site
8. Rapport du président de la SGDN
9. Rapports de la direction
10. Transport des matières radioactives
11. Compte rendu sur la planification des activités 2010-2014
12. Compte rendu sur la Coopération entre les propriétaires de déchets concernant les déchets de faible et moyenne activité
13. Plans pour la réalisation d'une étude sur la formule de financement révisée
14. Rapport des directeurs
15. Compte rendu sur la Table ronde des jeunes
16. Séance à huis clos
17. Prochaine réunion du Conseil

Levée de la séance

PROCÈS VERBAL
DE LA RÉUNION
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA
SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN) /
NUCLEAR WASTE MANAGEMENT ORGANIZATION (NWMO)

tenue à Montréal, QC
le 17 juin 2009
à partir de 8 h 30

Présents

Gary Kugler	Directeur, président du Conseil
Pierre Charlebois	Directeur
Donn Hanbidge	Directeur
Ron Jamieson	Directeur
Sharon MacFarlane	Directrice
Ken Nash	Président et chef de la direction
Josée Pilon	Directrice
Deborah Poff	Directrice
Ian Ross	Directeur

Personnel présent

Frank King	V.-p. et ingénieur principal (sauf point 2)
John Mauti	Chef de la direction financière (sauf point 2)
Pat Moran	Avocate générale et secrétaire générale
Gillian Morris	Secrétaire-adjointe du Conseil (sauf point 2)
Sean O'Dwyer	V.-p., Ressources humaines (sauf point 2)
Ian Pritchard	V.-p., Conception et construction (sauf point 2)
Jamie Robinson	Directeur, Communications (sauf point 2)
Sean Russell	V.-p. intérimaire, Technologie de la GAP (sauf point 2)
Kathryn Shaver	V.-p., Engagement public, communications et sélection d'un site (sauf point 2)

1. Adoption de l'ordre du jour et ouverture de la séance

M. Gary Kugler a présidé la réunion du Conseil d'administration du 17 juin 2009.

Étant donné qu'un avis de convocation en bonne et due forme a été envoyé à tous les directeurs de la Société conformément aux règlements en vigueur et étant donné qu'il y a quorum, le président de la séance déclare la séance légalement constituée pour le traitement de toutes les affaires et prononce l'ouverture de la séance à 8 h 30.

L'ordre du jour de la réunion du 17 juin 2009 a été adopté.

2. Séance à huis clos

Le Conseil a reçu une mise à jour sur des points reliés aux Ressources humaines et a discuté d'un programme de formation continue pour les directeurs.

3. Procès-verbal de la réunion précédente

Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration du 16 avril 2009 – des copies avaient été envoyées à chaque membre du Conseil – a été approuvé.

4. Suivi des précédentes réunions

M. Moran a passé en revue les points non réglés au moment de la précédente réunion du Conseil. Tous les points sont rapportés être réglés. M. Binder, président de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN), a accepté l'invitation de la SGDN d'assister à la réunion de novembre du Conseil d'administration.

5. Rapport du Conseil consultatif

À la demande de M. Crombie, le président du Conseil consultatif, Mme Shaver a fait rapport au Conseil d'administration sur la réunion du 27 mai du Conseil consultatif. Il a été mentionné que la réunion du Conseil consultatif avait porté sur les éléments suivants :

- mises à jour de la part de la direction de la SGDN;
- présentation par les membres de la Table ronde des jeunes sur leurs travaux et leurs recommandations;
- présentation par la Dre Marlyn Cook sur les rites de guérison;
- discussion sur les travaux de M. David Cameron sur la dimension autochtone des travaux de la SGDN;
- discussion concernant la proposition d'EACL d'un dépôt géologique en profondeur pour les déchets de faible et moyenne activité d'EACL à Chalk River et les incidences possibles sur les travaux de la SGDN dans le cadre de la GAP.

Le président a demandé que les exigences relatives à la composition du Conseil consultatif en vertu de la *Loi sur les déchets de combustible nucléaire* soient examinées et discutées lors d'une prochaine réunion. (*)

6. Rapport du Comité de vérification, des finances et de la gestion du risque

M. Ross a fait rapport sur la réunion du 8 mai 2009 du Comité de vérification, des finances et de la gestion du risque. M. Ross a présenté une mise à jour au Conseil sur l'état de la situation concernant les points de gestion soulevés par Deloitte & Touche dans leur vérification de la fin de 2008, laquelle soulignait deux éléments :

- la dépendance d'une source unique d'approvisionnement et de justification documentée;
- la stratégie de vérification révisée pour 2009 visant à élargir la portée de la vérification en fonction du nouveau logiciel financier de la SGDN.

M. Ross a mentionné que le point concernant la source unique d'approvisionnement et de justification avait été réglé de manière satisfaisante par la direction avec la production de documents de gestion additionnels fournissant des directives plus précises. Deloitte & Touche seront présents à la réunion de septembre du Comité de vérification, des finances et de la gestion du risque pour proposer un plan de vérification élargi.

M. Mauti a rapporté que le nouveau logiciel financier de la SGDN a été mis en service le 1^{er} juin et qu'il fonctionnait sans problème.

M. Ross a aussi présenté une mise à jour sur les discussions du Comité VFR concernant :

- le registre des niveaux d'autorisation de la SGDN;
- le rapport sur l'état du régime de retraite;
- Mise à jour sur le processus du Plan de référence du Ontario Nuclear Funds Agreement (ONFA);
- les relations avec Ontario Power Generation;
- les pratiques en matière de remboursement des frais associés à diverses réunions, dont celles du Conseil consultatif, des forums municipaux ou des réunions autochtones. M. Ross a rapporté que le Comité VFR considérait ces pratiques justifiées;
- la formule de financement et la façon de concevoir l'ajustement de la formule de financement dans l'éventualité de la construction de nouveaux réacteurs;
- le Rapport annuel des directeurs.

Le Conseil d'administration a discuté du plan d'activités et du rôle du Conseil et du Comité de vérification, des finances et de la gestion du risque en prévision de la mise à jour concernant le Plan de référence de l'ONFA. Les membres du Conseil ont aussi demandé de recevoir l'assurance que la mise à jour des estimations de coûts de la SGDN tiendra compte de la mise à jour du Plan de référence de l'ONFA. Le Conseil a également soulevé l'importance de faire en sorte que la province soit tenue au courant et qu'elle puisse participer dans la mesure du possible au processus de mise à jour du Plan de référence de l'ONFA.

7. Rapport du comité pour la Sélection d'un site

M. Ron Jamieson, président du Comité pour la sélection d'un site a fait rapport sur la réunion du 16 juin 2009 du Comité. Le Comité a reçu une mise à jour sur les activités d'engagement reliées à l'examen par le public du processus proposé pour choisir un site. Le Comité a également reçu un compte rendu détaillé des discussions et commentaires soulevés par les participants aux séances publiques. Le président du Comité a félicité le personnel pour son excellent travail lors des séances d'engagement, soulignant que la plus grande partie des commentaires sur le processus de la SGDN avaient été favorables.

M. Jamieson a rapporté que le Comité considérait que les journées portes ouvertes avaient été bien planifiées, bien menées, et qu'elles contribuaient au maintien de la réputation enviable de la Société. Le Comité a aussi pris connaissance des activités d'engagement prévues pour le reste de l'année 2009.

Le Conseil a été invité à discuter du rapport de M. Jamieson. Au cours de la discussion, les directeurs ont discuté avec le personnel du niveau d'engagement prévu pour cette phase des travaux. Les directeurs ont demandé au personnel de présenter aux fins d'examen un plan des activités d'engagement requises pour soutenir les prochaines étapes de la mise en œuvre de la Gestion adaptative progressive. (*)

8. Rapport du président

Le président a fait rapport au Conseil sur les activités menées par la SGDN depuis la dernière réunion du Conseil.

Élaboration du processus pour choisir un site :

M. Nash a rapporté que le lancement de la phase d'examen public du processus proposé pour choisir un site se déroulait comme prévu. Il a aussi relevé le niveau d'intérêt élevé des organisations autochtones pour la participation à l'élaboration du processus de sélection d'un site. De nombreuses réponses favorables de la part des chefs des provinces de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick ont été reçues. M. Nash a aussi discuté des lettres reçues des membres de l'Assemblée nationale du Québec s'opposant à l'établissement d'un DGP au Québec et a attiré l'attention des membres du Conseil sur la motion votée à l'unanimité à l'Assemblée nationale au mois de novembre 2008. Il a mentionné que la SGDN accusera réception de la lettre. Le Conseil a proposé qu'Hydro-Québec et les représentants de Ressources naturelles Canada aient l'occasion de prendre connaissance de la réponse de la SGDN. (*)

Établissement de liens

Il a été rapporté que le gouvernement de l'Ontario avait mis sur pied un comité interministériel de SMA pour établir un lien avec la SGDN, reconnaissant que les travaux de la SGDN concernent le mandat de plusieurs ministères.

L'association de la SGDN avec le Forum municipal se poursuit de manière très satisfaisante et les membres ont prodigué des conseils constructifs et utiles sur l'élaboration du processus de sélection d'un site. Le Forum a aussi convenu de

préparer en commun du matériel documentaire sur les incidences économiques et le bien-être des collectivités.

Recherche et développement

M. Nash a mentionné que la SGDN se préparait à accorder un contrat pour la mise à jour de la conception technique et des estimations de coûts pour des DGP pour combustible irradié en roche cristalline et en roche sédimentaire. Ces travaux serviront à obtenir le niveau d'appui nécessaire de la CCSN et à orienter les activités futures de recherche.

Au mois d'avril, la SGDN a conclu un accord spécial avec le président de la CCSN. Celle-ci a accepté de participer au processus de sélection d'un site et de réaliser une évaluation pré-autorisation de la conception et des dossiers sûreté du DGP.

Adaptation au changement

La définition du plan d'activités pour 2010-2014 progresse et aucun changement relativement au programme de la GAP n'est prévu. La direction évalue actuellement les incidences potentielles sur l'échéancier et sur les coûts de nouvelles informations sur le processus réglementaire relié au DGP pour déchets de faible et moyenne activité.

Formule de financement

Comme il a été rapporté précédemment, la Ministre a demandé à la SGDN de mettre au point une formule de financement qui tiendrait compte de la construction de nouveaux réacteurs. Ce processus sera ardu et complexe et nécessitera la participation de cinq gouvernements provinciaux et de plusieurs sociétés, notamment celles qui se proposent de construire de nouveaux réacteurs.

Gouvernance

Les travaux de mise au point d'un système d'assurance de la qualité, afin d'obtenir une certification ISO9001, progressent bien. Le programme de travail de la SGDN sera défini par quatre projets principaux avec chacun un plan de mise en œuvre et des objectifs d'AQ :

- Recherche d'une collectivité informée qui consentira à accueillir un DGP pour combustible irradié
- Préciser la conception de référence et les dossiers de sûreté pour un DGP en roche sédimentaire ou en roche cristalline
- Obtention d'un permis de construction pour un DGP pour DFMA
- Conception et construction d'un DGP pour DFMA

Renforcement de la capacité organisationnelle

M. Nash a signalé que la SGDN se prépare à embaucher 35 personnes cette année et prévoit bientôt avoir embauché son 100^e employé. La SGDN se prépare aussi à installer du personnel dans des bureaux additionnels au 2, rue St. Clair, au mois d'août.

DGP pour DFMA

Le projet de DGP progresse comme prévu et une demande de permis devrait être présentée au premier trimestre de 2011. Un protocole d'accord avec les nations

Ojibway de Saugeen a été conclu au mois d'avril relativement à leur participation au projet. Cependant, le processus est lent et une source de préoccupation.

La scène nucléaire ailleurs au Canada

Comme il a souvent été signalé aux informations, de nouveaux problèmes avec le réacteur à isotopes de Chalk River ont surgi et EACL pourrait subir une restructuration. Quatre provinces envisagent aussi de construire de nouveaux réacteurs et l'Ontario se prépare à choisir un fournisseur pour la construction d'une nouvelle centrale nucléaire.

Des réunions supplémentaires ont été tenues entre Ressources naturelles Canada et les propriétaires de déchets relativement à la gestion des DFMA et un accord a été conclu pour officialiser le Groupe des propriétaires de déchets et son mandat a été défini.

Ailleurs dans le monde

Les nouvelles internationales se succèdent : aux États-Unis, le président Obama a encore précisé que Yucca Mountain ne constituait pas une option et met sur pied actuellement le comité « *blue ribbon* » pour mettre au point un nouveau plan.

La Suède a choisi le site de Forsmark pour établir son DGP pour combustible irradié. Au Royaume-Uni, deux municipalités se sont proposées pour héberger un DGP national.

9. Rapports de gestion

Rapport sur l'engagement de la GAP

Mme Shaver a rapporté que le lancement de la phase d'examen public du processus proposé pour choisir un site avait eu lieu de 4 mai, suivi de la tenue de séances d'information publiques au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick (et que des séances d'information devaient se tenir à l'automne en Saskatchewan). Des dialogues multilatéraux et forums de citoyens sont aussi prévus à l'automne. Des rencontres ont également eu lieu avec des représentants des gouvernements du Nouveau-Brunswick, du Québec et de l'Ontario.

Un membre du Conseil a demandé à la direction de fournir des détails concernant une réunion avec un des députés de l'Assemblée nationale du Québec. (*) Le Conseil a aussi discuté de la correspondance envoyée par la sous-ministre de Ressources naturelles Canada dans laquelle elle félicitait la SGDN pour son travail d'élaboration du processus préliminaire de sélection d'un site.

Le Conseil a aussi discuté des rencontres avec les associations municipales de différentes provinces et de la traduction du DVD de la SGDN en plusieurs langues autochtones.

Rapport sur la recherche technique de la GAP

M. Sean Russell a passé en revue les travaux réalisés actuellement dans le cadre du programme de recherche technique de la GAP, notamment :

- La participation de la SGDN à des conférences internationales, dont l'organisation à Toronto de l'Atelier international sur le combustible irradié;
- Les travaux réalisés dans les domaines des géosciences, de l'évaluation de la sûreté et de l'ingénierie des dépôts;
- Une mise à jour sur l'interface avec l'agence de réglementation;
- Les présentations techniques pour soutenir l'engagement;
- Les travaux en cours du Groupe d'examen technique indépendant.

Le Conseil a discuté des travaux sous-traités pour mettre à jour les estimations de coûts, mettre au point la conception technique et préparer des exemples d'évaluation de sûreté. Le Conseil a notamment discuté de l'échelle des modèles et de la quantité de combustible irradié qui pourra être stockée, ainsi que des échéanciers prévus pour la réalisation des travaux.

Rapport sur le projet de Dépôt géologique en profondeur pour déchets de faible et moyenne activité (DGP pour DFMA)

M. Frank King a donné un compte rendu au Conseil sur les travaux en cours en vue du projet de DGP pour DDFMA, mentionnant que :

- Le forage des puits inclinés avait été légèrement retardé mais qu'il devrait tout de même être réalisé dans les temps;
- l'équipe d'ingénierie procède actuellement à l'étude de la configuration du dépôt;
- l'évaluation de sûreté post-fermeture (V1) sera présentée à la CCSN le 29 juin et sera suivie de la présentation de rapports préliminaires aux fins d'un premier examen;
- l'accord concernant le projet de DGP a été transmis par le Bureau fédéral de gestion des grands projets;

Le Conseil a discuté du devoir de la Couronne de consulter les nations Ojibway de Saugeen, de l'échéancier prévu pour la présentation du dossier de sûreté et de la cohérence de la solution de la GAP et des dossiers de sûreté du DGP.

Rapport sur les progrès réalisés par rapport au plan d'activités pour 2009 et sur les objectifs de performance/dépenses

Le CDF a comparé le bilan des dépenses de la SGDN avec les objectifs pour 2009 et a rapporté que la Société atteignait ou dépassait tous les objectifs.

En ce qui concerne le budget, M. Mauti a indiqué qu'à la fin d'avril, les dépenses de la SGDN étaient inférieures aux dépenses prévues au budget, mais qu'elles allaient s'accroître dans la seconde moitié de l'année en raison des contrats octroyés pour les activités d'engagement dans le cadre des dialogues avec les Autochtones.

L'Office ontarien de financement a demandé à OPG de réduire ses dépenses en 2009 de 3 %, ce qui inclut les dépenses liées à la GAP et au DGP pour DFMA.

M. Mauti a indiqué que les travaux touchant le transfert des pensions se poursuivent et que les actuariats de la SGDN et d'OPG sont en accord sur le montant qui doit être transféré à la SGDN.

Le Conseil a discuté de l'élaboration des documents de gouvernance et le président du Conseil a félicité la direction pour son travail exhaustif. La communication des documents de gouvernance a fait l'objet de discussions et le Conseil a reçu l'assurance que le contenu de ces documents allait être porté à la connaissance de tout le personnel.

Rapport sur les ressources humaines

M. Sean O'Dwyer a donné un compte rendu au Conseil des travaux de planification de la relève pour les postes de cadres supérieurs, indiquant qu'un comité avait été formé pour traiter de cette question. L'embauche de nouveaux employés se poursuivait et la SGDN allait recruter son 100^e employé au cours du présent mois.

Rapport juridique

Mme Pat Moran a fait rapport sur l'état de la révision judiciaire demandée par le Conseil de Mushkegowuk.

10. Transport de matières radioactives

M. Sean Russell a présenté au Conseil un résumé de l'expérience canadienne et internationale en matière de transport de combustible irradié.

11. Plan d'activité préliminaire pour 2010-2014

Le CDF a présenté un plan d'activité préliminaire pour 2010-2014.

12. Mise à jour sur la Coopération des propriétaires de déchets relativement aux déchets de faible et moyenne activité (DFMA)

Le PDG a présenté un historique de la gestion des déchets de faible et moyenne activité (DFMA) au Canada.

M. Nash a aussi discuté de la proposition d'EACL de construire un dépôt géologique en profondeur et du risque de la confusion que cela pourrait engendrer entre ce projet et les activités de la SGDN.

Les propriétaires de déchets actuels se sont mis d'accord pour créer un groupe de travail officiel qui établira un plan complet de gestion des déchets de faible et moyenne activité. Le groupe de travail s'est récemment réuni et a conclu une entente de principe sur la voie à suivre en vue de l'élaboration du plan complet de gestion des DFMA.

Les directeurs ont longuement discuté des incidences et risques potentiels de confusion entre le projet de DGP d'EACL et les travaux de la SGDN, ainsi des préoccupations du Conseil consultatif à ce sujet.

13. Étude proposée pour la mise au point d'une formule de financement qui tiendrait compte de la construction de nouveaux réacteurs

Le PDG a rappelé qu'en vertu de la *Loi sur les déchets de combustible nucléaire*, la SGDN était responsable de proposer une formule de financement qui couvre les coûts de la gestion à long terme du combustible nucléaire irradié canadien. Dans sa lettre du 7 avril adressée à la SGDN, la Ministre a approuvé la formule de financement et a expressément demandé à la SGDN de mettre au point une formule de financement qui tiendrait compte de réacteurs et de propriétaires additionnels et de faire état de son progrès sur la question dans son rapport annuel en mars 2010.

Le Conseil a discuté de certains aspects reliés à la mise au point de la formule de financement :

- L'échéancier de développement;
- Le principe d'équité – comment partager les coûts passés et futurs?;
- Quelle serait l'ampleur de l'examen public de la formule de financement.

Les directeurs ont exprimé divers points de vue sur l'incidence de l'engagement public sur la formule de financement en raison de la complexité de la question et des conséquences possibles pour les membres de la SGDN.

Le président du Conseil considère que la direction doit établir les principes qui devront être appliqués pour mettre au point une formule de financement qui répartirait le coût de la gestion du combustible irradié en fonction des anciens et des nouveaux réacteurs.

14. Rapport des directeurs

Le président du Conseil a présenté le Rapport 2008 des directeurs aux fins d'approbation par le Conseil. Ce rapport doit être présenté aux sociétés membres de la SGDN lors de l'assemblée générale annuelle du 18 juin.

Le Conseil a discuté du rapport. M. Ross, le président du Comité de vérification, des finances et de la gestion du risque, a rapporté que le comité avait approuvé le rapport sous sa forme actuelle.

IL EST PAR LES PRÉSENTES RÉSOLU QUE :

Le Conseil d'administration, ayant pris connaissance du Rapport annuel 2008 des directeurs, présenté à la réunion du 17 juin 2009 du Conseil, autorise le dépôt du Rapport auprès des sociétés membres de la SGDN.

La motion a été proposée, appuyée et adoptée à l'unanimité.

15. Table ronde des jeunes

M. Jamie Robinson a présenté des travaux de la Table ronde des jeunes, qui a été constituée à la fin de 2008 dans le but de conseiller la SGDN sur la manière d'aborder

les jeunes dans le cadre de son programme d'engagement. Seize participants, âgés de 18 à 24 ans, représentant les quatre provinces nucléaires, se sont réunis sur trois fins de semaine distinctes, ont communiqué par téléconférence, échangé des discussions en ligne et ont interrogé des groupes affinitaires.

M. Robinson a résumé les recommandations formulées par la Table ronde des jeunes à l'intention de la SGDN. Les membres de la Table ronde des jeunes ont rencontré le Conseil consultatif le 27 mai et lui ont présenté leurs recommandations. M. Robinson a rapporté que la présentation et les recommandations de la Table ronde des jeunes avaient été reçues très favorablement par le Conseil consultatif. M. Robinson a présenté au Conseil d'administration une vidéo produite par la Table ronde des jeunes.

16. Séance à huis clos

Il a été déterminé qu'aucune séance à huis clos n'était requise.

17. Prochaine réunion

Les membres du Conseil d'administration ont été invités à vérifier leur disponibilité par rapport au calendrier de réunions proposé pour 2010 et de signaler tout problème à Gillian Morris. (*)

Levée de la séance

Étant donné qu'aucune autre question n'a été soulevée, le président du Conseil a prononcé la levée de la séance à 14 h 15.

(*) Marque les actions à prendre.

Pat Moran
Secrétaire générale

Gary Kugler
Président du Conseil